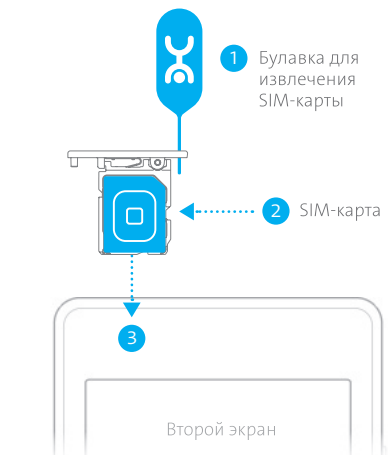


### Установка Micro-SIM-карты

1. Вставьте специальную булавку в отверстие для извлечения SIM-карты.
2. Осторожно извлеките слот, когда он откроется.
3. Поместите SIM-карту в слот контактной стороной вверх.
4. Вставьте слот с SIM-картой на прежнее место до щелчка.



### Включение и выключение

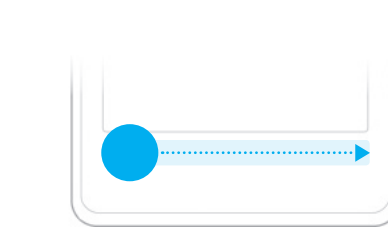
Чтобы включить YotaPhone, нажмите и в течение 5 секунд удерживайте **кнопку питания**. Для выключения телефона нажмите и удерживайте **кнопку питания** в течение 2 секунд. В появившемся окне выберите пункт **Выключить** и нажмите **OK**.



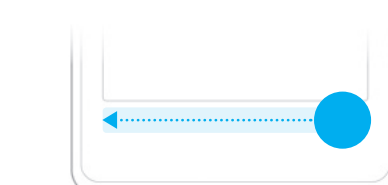
### Управление главным экраном

Вместо кнопок у YotaPhone **сенсорные зоны**, с помощью которых телефоном легко управлять.

«Домой»  
Чтобы вернуться «Домой», **проведите пальцем слева направо** по нижней сенсорной зоне.

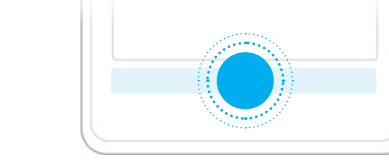


«Шаг назад»  
Чтобы вернуться на шаг назад, **проведите пальцем справа налево по нижней сенсорной зоне**.



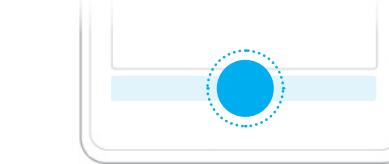
### Поиск Google

Чтобы открыть поиск Google, **коснитесь и удерживайте** центр нижней сенсорной зоны.



### Последние приложения

Чтобы просмотреть недавно запущенные приложения, **дважды коснитесь** центра нижней сенсорной зоны.

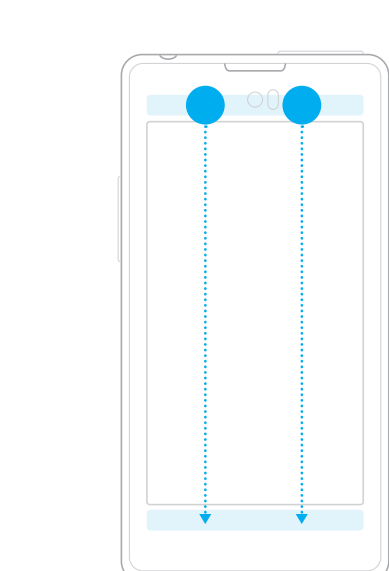
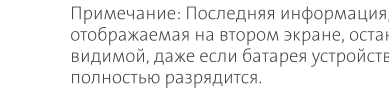


### Кнопка Put2Back

На YotaPhone установлены приложения, разработанные специально для второго экрана. Чтобы открыть приложение на втором экране, нажмите кнопку **↻** в правом верхнем углу экрана.

### Твин-свайп

Чтобы сделать скриншот и перенести его на второй экран, **проведите двумя пальцами по экрану** от верхней до нижней сенсорной зоны. Этот жест называется твин-свайп.



### Управление вторым экраном

#### Блокировка

Сенсорная зона второго экрана блокируется **автоматически** после двух минут бездействия или при включении главного экрана.

#### Разблокировка

Чтобы разблокировать сенсорную зону, проведите по ней пальцем **влево** или **вправо**.

Сенсорная зона второго экрана разблокируется автоматически при нажатии кнопки **↻** и переворачивании YotaPhone.

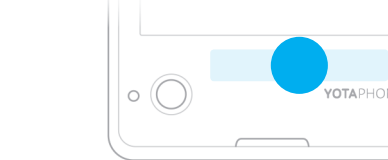
#### Переход между приложениями

Переключайтесь между приложением **Обои** и другим запущенным приложением с помощью **двойного касания** в центре сенсорной зоны.



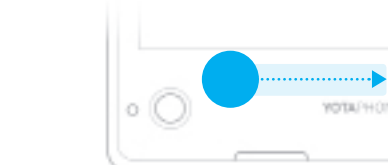
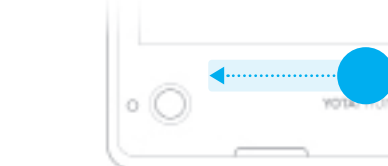
### Выбор элемента в приложении

Находясь в приложении, выбирайте элементы с помощью **одного касания** в центре сенсорной зоны.



### Движение влево и вправо

При разблокированной сенсорной зоне листайте страницы в приложениях и просматривайте уведомления с помощью **движений влево и вправо** или с помощью **кнопок громкости**.



### Персонализация второго экрана

Второй экран можно легко персонализировать, добавив на него фоновое изображение с виджетами.

1. Запустите приложение **Обои** с главного экрана или выберите в меню вкладку **Приложения YP**, а в ней **Обои**.

2. Выберите изображение, которое хотите **установить в качестве фонового рисунка**. Также на второй экран можно установить любую фотографию **📷** или динамически меняющиеся обои, которые можно выбрать в соответствующей категории **Меню**.

3. Откройте вкладку с виджетами внизу страницы и **перетащите выбранный виджет** на экран.

Чтобы **удалить виджет**, нажмите на него и удерживайте, пока справа не появится редактор виджетов. Нажмите **🗑️** и выбранный элемент будет удален.

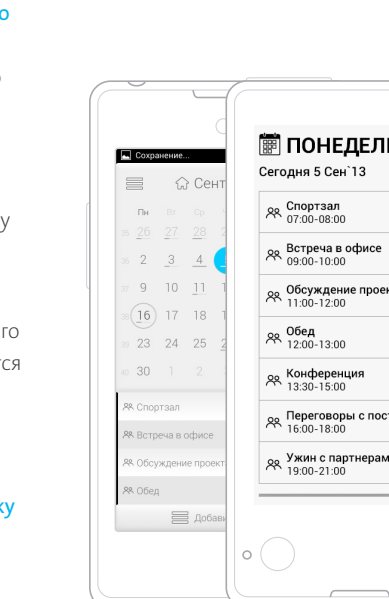
4. Нажмите **↻** в правом верхнем углу экрана, чтобы **установить картинку** на второй дисплей.



### Органайзер

Не пропустите важные события и не забыть о памятных датах вам поможет приложение Органайзер.

С его помощью вы можете сохранить всю важную информацию и динамические напоминания, в том числе счетчики, на втором экране.

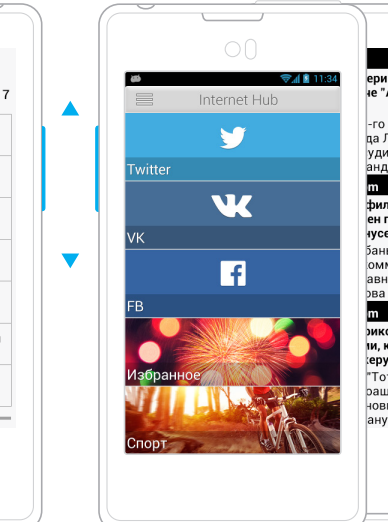


### InternetHub

Читайте обновления в соцсетях и новости из разных источников в приложении InternetHub.

Чтобы перенести новостную ленту на второй экран, нажмите **↻** в нужной категории или новости.

**Листайте новости на втором экране с помощью движений влево и вправо или кнопок громкости.**



### TeachMe

Изучайте иностранные языки с помощью приложения TeachMe.

1. Откройте приложение. Выберите в **Настройках** **🌐** языковую пару для **Словаря** или **Разговорника**, и нажмите **Готово**.

2. Выберите в **Словаре** или **Разговорнике** категории для изучения.

3. Нажмите **↻**, чтобы запустить на втором экране урок, состоящий из 20 слов или фраз.

4. Создавайте свои уроки, добавляя нужные слова и фразы в папку **Мое** нажатием на звездочку.



### Настройки уведомлений для второго экрана

На втором экране отображаются различные уведомления: о новых SMS и письмах, пропущенных звонках, а также нотификации от приложений.

Вы можете полностью отключить уведомления, появляющиеся на втором экране. Для этого откройте **Настройки** и в категории **Второй экран** уберите галочку возле пункта **Уведомления**.

Также вы можете выбрать, от каких именно контактов и приложений вы хотите получать развернутые уведомления в пункте **Режимы**.

### Справка и поддержка

Если YotaPhone перестал отвечать на запросы, нажмите и удерживайте кнопку питания **⏻** в течение 10 секунд. Устройство автоматически перезагрузится.

Программное обеспечение продукта может отличаться от представленного в кратком руководстве. Скачать полную версию руководства пользователя или обратиться за технической поддержкой вы можете на сайте [www.yotaphone.com](http://www.yotaphone.com).

## Информация о продукте и безопасности (РОССИЯ)

### 1.1 Об управлении цифровыми правами (УЦП)

Технологии управления цифровыми правами (УЦП) используются для защиты цифрового контента, предоставляемого клиентам, и предотвращения его копирования, изменения или передачи пользователями. При использовании данного устройства соблюдайте все законы, включая местные нормативы, права на частную собственность других владельцев и авторские права.

При попытке открытия на своем устройстве контента, защищенного УЦП, вам потребуется лицензия на его использование.

При форматировании памяти устройства лицензия и контент сбрасываются. Лицензия и контент также можно потерять при повреждении файлов на устройстве.

Обязательно создайте резервные копии лицензий и контента: при их потере использовать тот же контент на устройстве повторно будет невозможно. Подробную информацию можно получить у провайдера услуг.

### 1.2 Беречь от детей!

Данное устройство – не игрушка. Не позволяйте детям играть с ним, потому что они могут пораниться сами и поранить других, повредить устройство, случайно набрать вызов 112, делать вызовы или загружать данные, что неприятно отразится на счете за услуги связи.

### 1.3 Всегда создавайте резервные копии важной информации

Во избежание потери важных данных при неожиданной утере, краже или повреждении устройства создавайте их резервные копии и храните их минимум в двух безопасных местах, например, на самом устройстве, на компьютере или в виде записей.

### 1.4 Уход и техническое обслуживание устройства

- Оберегайте устройство от падений, ударов или резкой тряски.
- Если разбился или смолался экран устройства, не драгивайтесь до сломанных компонентов во избежание травм. В этом случае немедленно выключите устройство и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Храните устройство в сухом месте. Если устройство намочло, просушите его при комнатной температуре.
- Не подвергайте устройство воздействию высоких или низких температур. Воздействие последних может повредить устройство или аккумулятор или негативно отразиться на их работе.

Протирайте поверхность устройства мягкой тканью. Не пользуйтесь водой или моющими средствами.

- Держите устройство вдаль от магнитных носителей информации: магнитных карт и магнитных дисков, потому что информация на них может быть испорчена. В устройстве имеются намагниченные компоненты. Устройство может притягивать металлические предметы.

- При работе в течение продолжительного времени устройство может слегка нагреваться. Это нормально. При ненормальной работе устройства обратитесь в ближайший сервисный центр.

### 1.5 Информация об авторских правах и другие уведомления

Copyright © Yota Devices. 2013. Все права защищены. Логотип Android, Android™, Google™, Google Talk™, Chrome™, Google Play™, Google Maps™, YouTube™ и другие торговые марки являются собственностью Google, Inc.

Перечень торговых марок Google представлен на веб-сайте <http://www.google.com/permissions/guidelines.html>.

Wi-Fi®, Wi-Fi CERTIFIED™ и логотип Wi-Fi являются зарегистрированными торговыми марками Wi-Fi Alliance.

В устройстве установлена платформа Android на базе Linux, расширяемая с помощью Программное Обеспечение (ПО) на базе JavaScript.

Устройство, описанное в кратком и полном руководстве пользователя, может включать ПО, разработанное компанией Yota Devices и другими компаниями. Клиентам запрещено какими бы то ни было способами воспроизводить, распространять, модифицировать, ретранслировать, разбирать, дешифровать, извлекать, вскрывать, сдавать в аренду, присваивать, предлагать к продаже, продавать или передавать указанное ПО на условиях сублицензии, если приведенные ограничения не отменяются действующим законодательством, или указанные действия не одобрены соответствующими владельцами авторских прав.

### 1.6 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



Срок службы устройства составляет 3 (три) года с даты изготовления при условии, что устройство эксплуатируется в соответствии с техническими стандартами и инструкциями Руководства по эксплуатации ([www.yotaphone.com](http://www.yotaphone.com)). Сертификаты соответствия приведены на упаковке устройства.

### 1.7 Отказ от обязательств

В содержимое краткого руководства и руководства пользователя могут вноситься изменения без уведомления вследствие усовершенствования конструкции, методологии и способов производства. Yota Devices не несет ответственности за ошибки или ущерб любого рода вследствие использования данных руководств.

### 1.8 Рабочая температура дисплея, выполненного по технологии «электронная бумага» (EPD)

Не подвергайте устройство воздействию высоких или низких температур. Рабочие показатели EPD изменяются при температуре ниже 0°C или выше 50°C.

### 1.9 Экстренные вызовы

Устройством можно пользоваться для экстренных вызовов без SIM-карты. При этом обязательная связь не гарантируется.

### 1.10 Гарантия производителя на устройство YotaPhone

Срок гарантийного обслуживания – 1 год, который начинается с момента покупки устройства. Список авторизованных сервис-центров приведен на веб-сайте - <http://www.yotaphone.com>. На сайте также указаны контакты ремонтных и сервисных центров Yota Devices и описание процедур, которые следует соблюдать для использования гарантии YotaPhone. Как у потребителя, у вас могут быть иные юридические права и способы их защиты, включая гарантии по закону. Гарантия YotaPhone никак не ограничивает и не сдерживает такие права и не влияет на них иным образом.

### 1.11 Медицинские приборы

Большинство современного медицинского оборудования экранировано от сигналов радиочастот (РЧ). Однако некоторые медицинские приборы, включая имплантированное медицинское оборудование, могут не быть защищены от сигналов РЧ, исходящих от беспроводного устройства. Использование оборудования, передающего радиочастоты, включая беспроводное, может нарушать нормальную работу не экранированных медицинских приборов. Во избежание потенциальных помех производители медицинских приборов рекомендуют соблюдать минимальное расстояние между беспроводными устройствами и медицинскими приборами в 15,3 см. При использовании электрокардиостимулятора не носите беспроводное устройство в нагрудных карманах с левой стороны. По всем вопросам об использовании беспроводного устройства совместно с медицинскими приборами проконсультируйтесь с врачом.

### 1.12 Только микро-SIM-карта

Данное устройство рассчитано на использование с микро-SIM-картой. Использование несовместимых SIM-карт может повредить карту или устройство, а также испортить данные на карте.

### 1.13 Сетевые услуги и их стоимость

YotaPhone можно использовать с сетями LTE 800, 1800 и 2600 МГц, с сетями UMTS 900, 1800 и 2100 МГц и с сетями GSM 900/1800/1900 МГц. Потребуется подписка у провайдера услуг.

Работа в Интернете потребует выхода в сеть, что может повысить расходы на передачу данных.

### 1.14 Защита устройства от вредоносного контента

Во избежание вирусов и вредоносного ПО соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Будьте осторожны при открытии сообщений, принятии запросов на соединения, просмотре информации в Интернете или при загрузке контента от неизвестных источников. Все это может нанести вред устройству или компьютеру.
- Пользуйтесь сервисами и устанавливайте ПО, которым вы доверяете.
- Установите на устройство и любой подключенный к нему компьютер антивирусы или другие программы защиты.
- Установите только одно антивирусное приложение.

### 1.15 Переработка и утилизация

Передавать отработавшие свой срок электронные изделия, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковочные материалы на переработку или утилизацию следует в соответствии с местными правилами и нормативами.

Данное устройство запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Подробную информацию об утилизации электронной продукции можно получить в соответствующих местных нормативных документах.

По вопросам переработки устройства свяжитесь с муниципальными службами, организациями по уборке отходов или в розничную сеть, где было приобретено устройство.

### 1.16 Меры безопасности

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Несоблюдение инструкций может быть опасным или незаконным. Подробная информация представлена в Полном руководстве пользователя.

### ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТОЛЬКО ПРИЛАГАЕМЫМ ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ

Другие типы зарядных устройств могут быть несовместимыми, и их использование может привести к повреждениям оборудования, травмам или даже гибели пользователя.

### НЕ ОТСОЕДИНЯЙТЕ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ

Не пытайтесь отсоединить аккумулятор устройства или внести в него изменения; вмешательство в конструкцию аккумуляторной батареи может привести к повреждениям оборудования, травмам или даже гибели пользователя.

### ОТКЛЮЧАЙТЕ УСТРОЙСТВО В ЗОНАХ ОГРАНИЧЕНИЙ

Отключайте устройство, если его работа запрещена, например, в самолетах, в больницах рядом с медицинским оборудованием, химикатами или в потенциально взрывоопасных средах (например, на заправочных станциях). Соблюдайте законы и правила.

### НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ УСТРОЙСТВОМ ЗА РУЛЕМ

Находясь за рулем, обращайтесь основное внимание на безопасность дорожного движения.

### ОТКЛЮЧАЙТЕ УСТРОЙСТВО ВБЛИЗИ ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Отключайте устройство вблизи другого электронного оборудования. Данное устройство может вызывать помехи и влиять на работу другого электронного оборудования.

**КВАЛИФИЦИРОВАННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**  
Установку или ремонт данного устройства допускаются осуществлять только квалифицированному персоналу.

### ХРАНИТЬ В СУХОМ МЕСТЕ

Хранить устройство следует в сухом месте. Вода и другие жидкости могут безвозвратно вывести его из строя.

### ОБЕРЕГАЙТЕ ЭКРАН

Экран устройства может разбиться, если упадет на твердую поверхность. Если экран разбился, не пользуйтесь устройством до замены экрана квалифицированным специалистом.

### БЕРЕГИТЕ СЛУХ

Не пользуйтесь гарнитурой на максимальной громкости во избежание повреждения органов слуха. Для снижения риска повреждения органов слуха установите безопасный и комфортный уровень громкости.

### БЕРЕГИТЕ ГЛАЗА

Вспышка камеры может причинить вред глазам или вызвать кратковременное ослепление. Не направляйте вспышку камеры на людей или животных с близкого расстояния. При использовании вспышки держите камеру на безопасном расстоянии.

### 1.17 Удельный коэффициент поглощения (УКП)

Приобретенное Вами мобильное устройство одновременно является радиопередатчиком и приемником. Данное устройство соответствует международным нормативам воздействия радиоволн.

По рекомендациям международных нормативов устройство рассчитано на не превышение пределов воздействия радиоволн. Данное руководство разработано независимой научной организацией - Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (МКЗНИ) и включает в себя описанные меры безопасности для всех пользователей, независимо от возраста и состояния здоровья.

Удельный коэффициент поглощения (УКП) - единица измерения количества энергии радиочастот, поглощаемого телом человека при использовании электронных устройств. Значение УКП определяется по самому высокому уровню энергии, сертифицирован-

ному в лабораторных условиях; фактический уровень УКП работающего устройства может быть намного ниже. Это связано с тем, что устройство рассчитано на использование минимальной мощности, необходимой для выхода в сеть.

Например, предельный УКП, принятый в Европе, - 2,0 Вт/кг, усредненный на 10 г живой ткани. Самое высокое значение УКП для данного устройства Вы можете найти на сайте: <http://www.yotadevices.com>

### 1.18 Дополнительная информация

В случае перегрева устройства сделайте перерыв в его использовании.

Не используйте и не храните устройство в местах с высокой концентрацией аэрозольных веществ или пыли. Пыль или иные вещества могут стать причиной неисправности устройства, а также привести к пожару или поражению электрическим током.

Если вы используете слуховой аппарат, обратитесь к его производителю за сведениями о взаимодействии с устройством. Перед использованием устройства обратитесь к производителю, чтобы убедиться, что радиочастотные сигналы, излучаемые устройством, не влияют на слуховой аппарат. Включенное устройство может создавать помехи в работе некоторых слуховых аппаратов.

Не храните устройство рядом с нагревательными элементами, нагревающимся кухонным оборудованием, микроволновыми печами или в контейнерах с высоким давлением:

- Устройство может перегреться и вызвать пожар.
- Аккумулятор может дать течь.

Запрещается использовать поврежденные или протекающие литий-ионные аккумуляторы. Не используйте устройство во время грозы. Это может привести к сбоям в работе устройства или к поражению электрическим током.

При длительном соприкосновении с перегретым устройством на коже может появиться покраснение или пигментация.

Не кусайте и не лижите устройство или аккумулятор.

- Это может привести к взрыву, повреждению или возгоранию устройства.

- Если устройством пользуются дети, убедитесь, что они используют его правильно.

- Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути детей или животных.

Не вставляйте устройство или не предназначенные для этого аксессуары в глаза, уши или рот. Это может привести к удушению или серьезным травмам. Сведения о безопасной утилизации литий-ионных аккумуляторов можно получить в специализированном сервисном центре.

Избегайте чрезмерного воздействия паров и дыма на устройство. Это может вызвать сбой в его работе или повредить корпус изделия.

При обнаружении жидкости, дыма, специфических запахов или звуков, исходящих от аккумулятора или устройства, немедленно прекратите использование устройства и обратитесь в специализированный сервисный центр. В противном случае может произойти взрыв или возгорание.

Обеспечение максимального срока службы аккумулятора и зарядного устройства.

- Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он со временем разрядится.

- Не оставляйте устройство подключенным к зарядному устройству на срок более недели, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы аккумулятора.

- После зарядки аккумулятора всегда отключайте устройство от источника питания.

- Для обеспечения максимального срока службы устройства и аккумулятора следуйте всем инструкциям в данном руководстве. Повреждения и снижение производительности устройства, вызванные несоблюдением данных предупреждений и инструкций, влекут за собой прекращение действия гарантии производителя.

- Длительный простой аккумулятора может сократить его срок службы и производительность. Это также может привести к сбоям в его работе, взрыву или пожару.

Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению.

- Со временем устройство изнашивается. Замена некоторых частей и ремонтные работы покрываются гарантией в течение срока действия, в то время как износ и повреждения устройства, вызванные использованием неодобрённых аксессуаров, — нет.

Сервисный партнер Yota Devices в России – ЗАО «ИРП». Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров Вы можете узнать на сайте [www.irp.ru](http://www.irp.ru), написав на электронный адрес: [yota\\_service@irp.ru](mailto:yota_service@irp.ru) или на почтовый адрес: 125502 Москва ул. Лавочкина д.19.

### 1.19 Отказ от ответственности

Некоторое содержимое и службы, доступные благодаря данному устройству, принадлежат третьим лицам и защищены законом об охране авторских прав, патентами, товарными знаками и/или другими законами об интеллектуальной собственности. Такое содержимое и службы предоставляются исключительно для личного некоммерческого использования. Запрещается использование любого содержимого или служб способом, отличным от указанного владельцем содержимого или поставщиком служб. Не ограничиваясь вышеупомянутым, если это явно не одобрено владельцем соответствующего содержимого или поставщиком служб, запрещается изменение, копирование, переиздание, загрузка, отправка, передача, перевод, продажа, предложение к продаже создание производных работ, предоставление лицензий третьим лицам, эксплуатация или распространение любым способом или средством любого содержимого или служб, используемых на данном устройстве.

- Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он со временем разрядится.
- Не оставляйте устройство подключенным к зарядному устройству на срок более недели, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы аккумулятора.
- После зарядки аккумулятора всегда отключайте устройство от источника питания.
- Для обеспечения максимального срока службы устройства и аккумулятора следуйте всем инструкциям в данном руководстве. Повреждения и снижение производительности устройства, вызванные несоблюдением данных предупреждений и инструкций, влекут за собой прекращение действия гарантии производителя.
- Длительный простой аккумулятора может сократить его срок службы и производительность. Это также может привести к сбоям в его работе, взрыву или пожару.

## Технические характеристики

os Android Jelly Bean 4.2.2

ПРОЦЕССОР двухъядерный 1.7 ГГц Krait

ТИП КОРПУСА Моноблок с двумя экранами

РАЗМЕРЫ 133,6 x 67 x 9,99 мм

ВЕС 146 г

ЦВЕТА Черный, белый

LCD-ДИСПЛЕЙ 4,3 дюйма 720x1280 LCD, 16,7 млн цветов, емкостный мультитач

EPD-ДИСПЛЕЙ 4,3 дюйма 360x640 EPD, 16 градаций серого, емкостная сенсорная зона для управления жестами

СВЯЗЬ LTE 800/1800/2600 MHz, UMTS 900/1800/2100 MHz, GSM 900/1800/1900 MHz

КАМЕРА Основная камера 13 Мп, автофокус, светодиодная вспышка, фронтальная камера 1 Мп

ПАМЯТЬ 2 Гб оперативной памяти, 32 Гб встроенной eMMC

ИНТЕРФЕЙСЫ И НАВИГАЦИЯ Wi-Fi 802.11 a/b/g/n, BT v4.0, GPS w/A-GPS + Глонасс

ВИДЕО 1080p 30fps; H.263, H.264 AVC, MPEG-4, WebM

АУДИО MP3, AAC, eAAC, eAAC+, AMR, MIDI, WAV

АККУМУЛЯТОР 1800mAh

**ДРУГИЕ ФУНКЦИИ** Акселерометр, компас, гироскоп, датчик приближения, датчик освещенности, FM-радио, микро-SIM, распознавание жестов YotaPhone для управления вторым экраном, приложения Put2Back

Импортеры на территории РФ: ООО «Центр дистрибуции», 141400, Россия, Московская обл., г.Химки, Ваушинское шоссе, владение 18; ООО «Трейд-Крона», 119435, Россия, Москва, Большой Саввинский переулок, д. 17; ООО "Альянстрейд" Российская Федерация, 115230, г. Москва, Хлебозаводский проезд, д.7, стр.9, этаж 9, пом.XVI, комн.2.

Производитель: Hi-P (Тяньцзинь) Electronics Co.,Ltd. 300462, Китай, Тяньцзинь, Западная зона разработки TEDA, 3-я ул. КсинУай, Завод 9, сектор № 29

© 2013 Yota Devices, all rights reserved.



Познакомьтесь с YotaPhone